



GALERIE QUYNH CONTEMPORARY ART

ALL ABOARD

TẤT CẢ KHỞI HÀNH

nguyễn mạnh hùng

15.02 - 01.04.2023

MỤC LỤC

TABLE OF CONTENTS

GIỚI THIỆU
INTRODUCTION

VỀ NGHỆ SĨ
ABOUT THE ARTIST

THÔNG ĐIỆP NGHỆ SĨ
ARTIST STATEMENT

HÌNH ẢNH TRIỂN LÃM
INSTALLATION VIEWS

TÁC PHẨM
ARTWORKS

CV NGHỆ SĨ
ARTIST CV

LỜI CẢM ƠN
ACKNOWLEDGEMENTS

GIỚI THIỆU

Galerie Quynh hân hạnh giới thiệu **Tất cả Khởi Hành** — triển lãm cá nhân của nghệ sĩ Nguyễn Mạnh Hùng, trưng bày bộ tác phẩm mới nhất với tiếp cận trào phúng về sự hiểu của con người về hậu kiếp. Trở lại sau bảy năm kể từ triển lãm cá nhân của anh với phòng tranh mang tựa đề **Nhà Nông Có Công Lược** (năm 2016), các tác phẩm của Nguyễn Mạnh Hùng vẫn giữ được cách bắt cặp các biểu tượng đối lập cũng như cá tính hóm hỉnh đặc trưng trong nghệ thuật của anh.

Là một học trò tận tâm của triết học Phật giáo, Nguyễn Mạnh Hùng diễn giải rằng cái chết như một cuộc đi mà trong đó nghiệp là hành trang chứa đựng cả việc tốt lẫn việc xấu trong cuộc đời mỗi con người. Một số người chuẩn bị cho hành trình hậu kiếp của mình bằng những nghi thức mai táng cầu kỳ, số khác lấp đầy hành lý của họ chỉ với nghiệp tốt, với hy vọng điều đó sẽ đưa họ đến một vùng đất có khi chẳng hề hiện hữu. Tái hiện xuyên suốt triển lãm, qua tranh vẽ và điêu khắc, là cảnh những đám đông điên cuồng tranh nhau chấp chới bám vào những cánh cổng thiêng thuộc các tôn giáo khác nhau. Dẫn cho đích đến không rõ ràng, thì đó chắc chắn là một nơi đáng để theo đuổi — thể hiện qua ánh nhìn khẩn khoản đầy kiên định của các hành khách.

Tất cả Khởi Hành đặt cạnh nhau những hình ảnh được tìm thấy trên mạng của những người chạy theo, bám víu hoặc chen chúc trong phương tiện công cộng cùng với những vật thể có tính nghi lễ, và kiến trúc tôn giáo trang nghiêm — được xem là nơi linh thiêng để người ta bày tỏ lòng tôn kính tới các vị thần. Triển lãm bông lơn xoáy vào nỗi ám ảnh của người còn sống về thiên đường — một vùng đất vượt quá tầm hiểu biết của người trần mắt thịt. Mặc dù đa số tôn giáo đều tin vào hậu kiếp, mỗi bên đều có cách diễn giải riêng về thiên đường, cũng như việc ai có thể đặt chân vào nơi đó. Giáo lý của những tôn giáo này thường xem thiên đường như một điều kiện hơn là một nơi chốn cụ thể. Cái chết, do đó, luôn mang tính cá nhân, và đặc thù: việc ta sống như thế nào chính là cách ta chuẩn bị cho hành trình này và những gì chờ đợi ta ở phía bên kia cánh cổng.

Nguyễn Mạnh Hùng có thói quen diễn đạt các chủ thể nghệ thuật cùng lúc trên nhiều phương tiện khác nhau: từ các phác hoạ, tới tranh vẽ, đến tác phẩm điêu khắc, để rồi cuối cùng hiện thực hóa thành các tác phẩm sắp đặt tương tác có kích thước thật. Ở lối vào của triển lãm **Tất cả Khởi Hành**, dựa vào tường, chính là tác phẩm sắp đặt biệt vị *Qua cửa hẹp số 6*. Mang dáng hình của một chiếc cổng chùa Phật giáo ở Thái Lan, tác phẩm này khuyến khích người xem bước vào và chụp ảnh chính họ trong đó. Sắp đặt này tạo nên âm hưởng của cả triển lãm: dẫn chủ đề nó hướng đến có lớn lao và mang tính triết học, thì sự hài hước và các cuộc chơi rất cần thiết để ta vượt qua những khó khăn trong cuộc sống hiện tại.

Để kỷ niệm hành trình 25 năm thực hành nghệ thuật của Nguyễn Mạnh Hùng, triển lãm còn có một phòng trưng bày riêng các tác phẩm trước đây của anh trong giai đoạn từ 2014 đến 2020. Các tác phẩm cho thấy thực hành của anh đã luôn ghi dấu hình ảnh của xe cộ và hành lý — tất cả đều ám chỉ về một cuộc hành trình. Để rồi tới **Tất cả Khởi Hành**, như một lời kêu gọi, Nguyễn Mạnh Hùng mời ta cùng tham gia một chuyến đi tập thể, nơi ta có thể có hoặc không tìm thấy điều gì đang chờ đợi ở phía trước.

INTRODUCTION

Galerie Quynh is thrilled to present Nguyen Manh Hung's solo show **All Aboard** featuring his latest body of work which offers a playful critique on the understanding of the afterlife. Seven years since his previous solo show with the gallery entitled **Farmers Got Power** (2016), Nguyen Manh Hung's oeuvre still retains the artist's signature pairings of paradoxical symbolisms as well as his unmistakable sense of humour.

A faithful follower of Buddhist philosophy, Nguyen Manh Hung interprets death as a journey and karma as its luggage, laden with both the good and bad deeds of daily life. Some prepare for their post-life with sophisticated funeral rituals while others set out to fill their luggage with only good karma in the hope of arriving at a place that may not even exist. Recurring through the exhibition, in painting and sculptural forms, are scenes of frenzied crowds hurriedly and desperately holding on to sacred gates from various religions. Though the destination is unclear, it is a place worth chasing, as conveyed through the pressing looks of urgency in the eyes of the passengers.

All Aboard juxtaposes chaotic images, found online, of people running after, clinging to, or squeezing into public transportation against objects of ritual and solemn religious architecture – supposedly sacred sites where people venerate the divine. The exhibition pokes fun at the living's obsession with heaven – a realm that exceeds the comprehension of earthly beings. Even though most religions believe in life after death, each having a different way of defining heaven and who may enter, their teachings often refer to heaven as a condition rather than as a specific place. Death is profoundly personal and unique: how we live will determine how we prepare for this journey and what lies on the other side of the gate.

At the entrance of **All Aboard**, propped against the wall, is the site-specific installation *Through the narrow gate #6*. Echoing the form of a Thai Buddhist temple gate, this piece encourages viewers to step into the work and take pictures of themselves within it. The installation sets the tone for the entire exhibition: though the show's theme is profound and philosophical, humour and play are essential to navigating the struggles in our current life.

To celebrate Nguyen Manh Hung's 25-year-long practice, the exhibition includes a room dedicated to showcasing his previous works dating from 2014 to 2020. The works illustrate how Hung's practice has often included images of vehicles and baggage – all alluding to the concept of a journey. Now arriving at **All Aboard**, like a command, Nguyen Manh Hung invites us to join him on a collective ride where we may or may not find out what awaits ahead.

VỀ NGHỆ SĨ

Nghệ thuật của Nguyễn Mạnh Hùng luôn chất chứa nhiều điều khôi hài và sự tinh nghịch. Là một nghệ sĩ đa phương tiện, anh khá thoải mái khi vẽ tranh lẫn khi thực hiện các sắp đặt quy mô lớn, cùng với việc thử nghiệm với nghệ thuật âm thanh. Lớn lên trong bối cảnh hậu chiến ở Hà Nội có ông nội và bố từng hoạt động trong quân đội, thực hành của Hùng xoay quanh việc bóc tách bản chất kép của tính cá nhân trong một cộng đồng. Anh cũng thường mô tả những trạng huống dở khóc dở cười – sản phẩm của quá trình đô thị hoá và hiện đại hoá nhanh chóng – bằng hình ảnh khu tập thể, và vũ khí hay xe cộ được tài trợ bởi các nước trong khối Cộng Sản. Nguyễn Mạnh Hùng thường kết hợp một cách hóm hỉnh các biểu tượng đối lập về giai đoạn thời gian, vật chất và tốc độ, giúp hình thành nên dấu ấn riêng biệt của chính mình. Anh còn có thói quen diễn đạt các chủ thể nghệ thuật cùng lúc trên nhiều phương tiện khác nhau: từ các phác hoạ, tới tranh vẽ, đến tác phẩm điêu khắc, để rồi cuối cùng hiện thực hóa thành các tác phẩm sắp đặt tương tác có kích thước thật.

Nguyễn Mạnh Hùng đã tham gia rất nhiều triển lãm nhóm trong khu vực và quốc tế. Một số triển lãm nổi bật gồm có **Asia Young 36**, Jeonbuk Museum of Art, Jeonbuk, Hàn Quốc; **Nhà Nông Có Công Lược** và **Một Hành Tinh**, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam; **Miền Méo Miệng/Contemporary Art from Vietnam**, Bildmuseet, Umeå University, Umeå, Thụy Điển; **Asia Pacific Triennial of Contemporary Art** lần thứ 7, Queensland Art Gallery | Gallery of Modern Art, Brisbane, Úc; **Chung sống trên Thiên Đường**, Goethe-Institut, Hà Nội, Việt Nam; **Tầm Tã**, Sàn Art, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam; **Connect: Kunstzene Vietnam**, ifa Galleries, Berlin và Stuttgart, Đức; **Lim Dim: Young Vietnamese Artists**, Stenersenmuseet, Oslo, Na Uy; **transPOP: Korea Vietnam Remix**, ARKO Art Center, Seoul, Hàn Quốc, và Yerba Buena Center for the Arts, San Francisco, CA, Hoa Kỳ; và **Thermocline of Art**, New Asian Waves, ZKM Center for Art and Media, Karlsruhe, Đức. Hùng từng tham gia các chương trình lưu trú của Musée d'Art Contemporain du Val-de-Marne (MAC/VAL), Vitry-sur-Seine, Pháp; Creative Fusion, Cleveland, Ohio; Asian Cultural Council, New York, NY; và Art Omi International, Ghent, NY.

Từ năm 2008 đến 2011, Nguyễn Mạnh Hùng là Giám đốc Nghệ thuật của Nhà Sàn Studio (hiện được biết đến với tên Nhà Sàn Collective) – không gian nghệ sĩ phi lợi nhuận dành cho nghệ thuật đầu tiên ở Hà Nội được thành lập vào năm 1998.

Hùng hiện đang sống và làm việc ở thành phố Hồ Chí Minh.

ABOUT THE ARTIST

Nguyen Manh Hung's art is always delivered with a heavy dose of humour and play. As a multi-disciplinary artist, he is equally at ease painting as he is creating large-scale installations or exploring sound art. Growing up in post-war Hanoi with his grandfather and father who once served in the military, Hung has developed a practice of unpacking the dual nature of individualism within a community. He also depicts comically absurd situations arising from the rapid process of urbanization and modernization through images of apartment blocks, military equipment, and vehicles sponsored by the Communist bloc. He playfully juxtaposes symbolisms that are highly contrasted in terms of time periods, materiality, and speed – such treatment has since become the artist's signature style. Nguyen Manh Hung also has a habit of reiterating his subject matters across different mediums: from sketches to paintings to sculptures, and eventually realizing the works into life-size interactive installations.

Nguyen Manh Hung has participated in numerous regional and international exhibitions. Notable shows include **Asia Young 36**, Jeonbuk Museum of Art, Jeonbuk, Korea; **Farmers Got Power** and **One Planet**, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam; **Mien Meo Mieng/Contemporary Art from Vietnam**, Bildmuseet, Umeå University, Umeå, Sweden; **7th Asia Pacific Triennial of Contemporary Art**, Queensland Art Gallery | Gallery of Modern Art, Brisbane, Australia; **Living Together in Paradise**, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam; **Tam Ta**, San Art, Ho Chi Minh City, Vietnam; **Connect: Kunstzene Vietnam**, ifa Galleries, Berlin and Stuttgart, Germany; **Lim Dim: Young Vietnamese Artists**, Stenersenmuseet, Oslo, Norway; **transPOP: Korea Vietnam Remix**, ARKO Art Center, Seoul, Korea and Yerba Buena Center for the Arts, San Francisco, CA, USA; and **Thermocline of Art**, New Asian Waves, ZKM Center for Art and Media, Karlsruhe, Germany. Nguyen has held residencies at Musée d'Art Contemporain du Val-de-Marne (MAC/VAL), Vitry-sur-Seine, France; Creative Fusion, Cleveland, Ohio; Asian Cultural Council, New York, NY; and Art Omi International, Ghent, NY.

From 2008 to 2011, Nguyen Manh Hung was Art Director of Nha San Studio (now known as Nha San Collective) – the first non-profit artist-led space for contemporary art in Hanoi founded in 1998.

Hung currently lives and works in Ho Chi Minh City.

THÔNG ĐIỆP NGHỆ SĨ

Chết là một chuyến đi mà hành lý của nó là một túi Nghiệp, trong túi có Phước và Tội, không có tiền, không có người thân, không có kiến thức. Mỗi ngày mình đang sắp xếp hành lý vào cái túi đó, lúc chọn cái tội, lúc chọn cái phước.

Do ta không biết mình sẽ chết khi nào và ta cũng không biết chuyến đi của ta sẽ ra sao, nên nhiều người tin rằng theo truyền thống là đúng, tưởng nhớ tới mình như thế này, hoặc như thế kia là đúng... nên ta loay hoay chuẩn bị cho cái chết.

Dù sao việc sắp xếp hành lý là việc của riêng từng người, do vậy người ngoài không giúp đỡ gì cho ta được, mà chính ta mới biết rõ trong hành lý của ta có gì. Vậy mình sống ra sao chính là mình chuẩn bị ra đi ra sao.

Nguyễn Mạnh Hùng

ARTIST STATEMENT

Death is a journey, for which Karma is its luggage. This bag consists of both good Karma (virtues) and bad Karma (sins); and none of money, company, nor intellect. Day by day, we gradually load that bag with virtues and sins.

Since we do not know our passing day, nor can we foresee our future journey beyond life, we tend to lean into tradition by preparing an entourage for our death, hoping to be remembered, so on and so forth.

Nevertheless, this entire process is profoundly personal and outsiders cannot do anything to help us get ready. It is only us who understand what is inside our luggage. Thus choosing a life accordingly is in essence, a preparation for our passing.

Nguyễn Mạnh Hùng

HÌNH ẢNH TRIỂN LÃM
INSTALLATION VIEWS







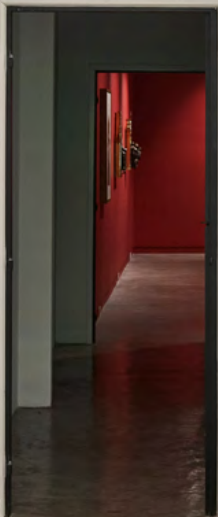




Small white informational label on the wall.



Small white informational label on the wall.



Small white informational label on the wall.











TÁC PHẨM
ARTWORKS



QUA CỬA HẸP #1 | THROUGH THE NARROW GATE #1

2023
thép không gỉ
stainless steel
65 x 69 x 16 cm







QUA CỬA HẸP #2 | THROUGH THE NARROW GATE #2

2023
thép không gỉ
stainless steel
78 x 53 x 11 cm







QUA CỬA HẸP #3 | THROUGH THE NARROW GATE #3

2023
thép không gỉ
stainless steel
79 x 44 x 16 cm







QUA CỬA HẸP #4 | THROUGH THE NARROW GATE #4

2023

thép không gỉ, đồng
stainless steel, bronze

79 x 44 x 18 cm







QUA CỬA HẸP #5 | THROUGH THE NARROW GATE #5

2023

thép không gỉ, đồng
stainless steel, bronze
76.5 x 55 x 19 cm







TẤT CẢ KHỞI HÀNH #1 | ALL ABOARD #1

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 100 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #2 | ALL ABOARD #2

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 100 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #3 | ALL ABOARD #3

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 60 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #4 | ALL ABOARD #4

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 60 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #5 | ALL ABOARD #5

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 60 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #6 | ALL ABOARD #6

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 100 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #7 | ALL ABOARD #7

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 100 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #8 | ALL ABOARD #8

2021
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100 x 100 cm



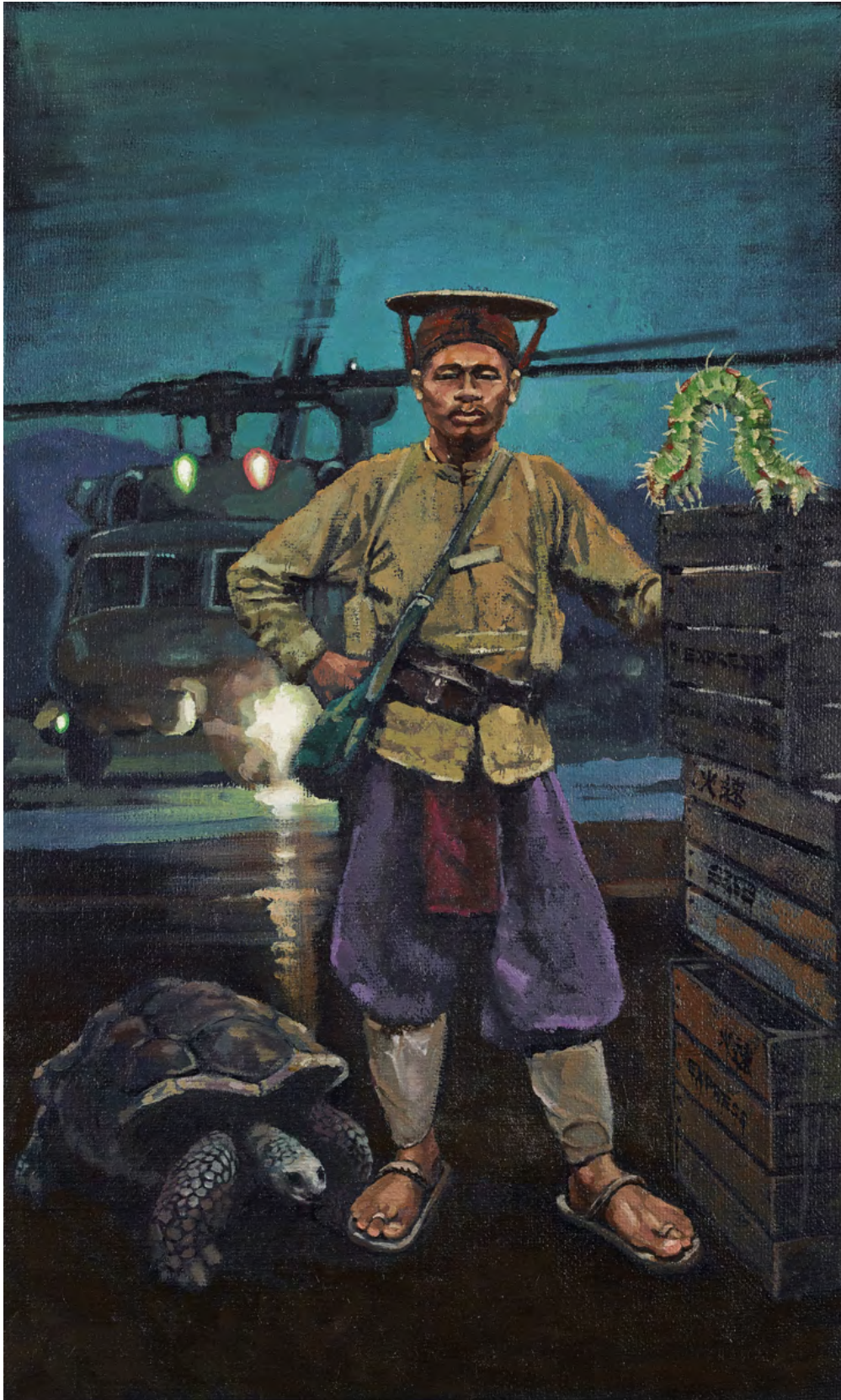
SỸ QUAN QUÂN Y | MEDICAL OFFICERS

2020
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100.6 x 100.3 cm



NƠI ẨN NẤP #1 | HIDDEN PLACE #1

2019
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100.5 x 101 cm



NHÂN VIÊN VẬN TẢI | LOGISTIC MAN

2018
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100.5 x 60.5 cm



BÍ MẬT TRONG RỪNG | SECRET IN THE CHEST

2019
sơn dầu trên vải
oil on canvas
100.3 x 61 cm



CẦU NGUYỆN | PRAYING

2014

sơn dầu trên tranh vẽ sẵn
oil on readymade painting

46 x 55 cm



ĐỔ RÁC | THROW THE TRASH

2014

sơn dầu trên tranh vẽ sẵn
oil on readymade painting

51 x 42.5 cm



TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP | IN CASE OF EMERGENCY

2016

rùa: acrylic trên nhựa epoxy, xe cứu hoả: gỗ, kim loại, nhựa và sơn dầu
turtles: acrylic on resin, firetruck: wood, metal, plastic and oil paint
125 x 55 x 40 cm







XE CỨU HỎA (URAL) | FIRE TRUCK (URAL)

2014

màu nước trên giấy
watercolor on paper
28.2 x 40.5 cm



TẤT CẢ KHỞI HÀNH #1 (BẢN PHÁC THẢO) | ALL ABOARD #1 (SKETCH)

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

21 x 14.8 cm

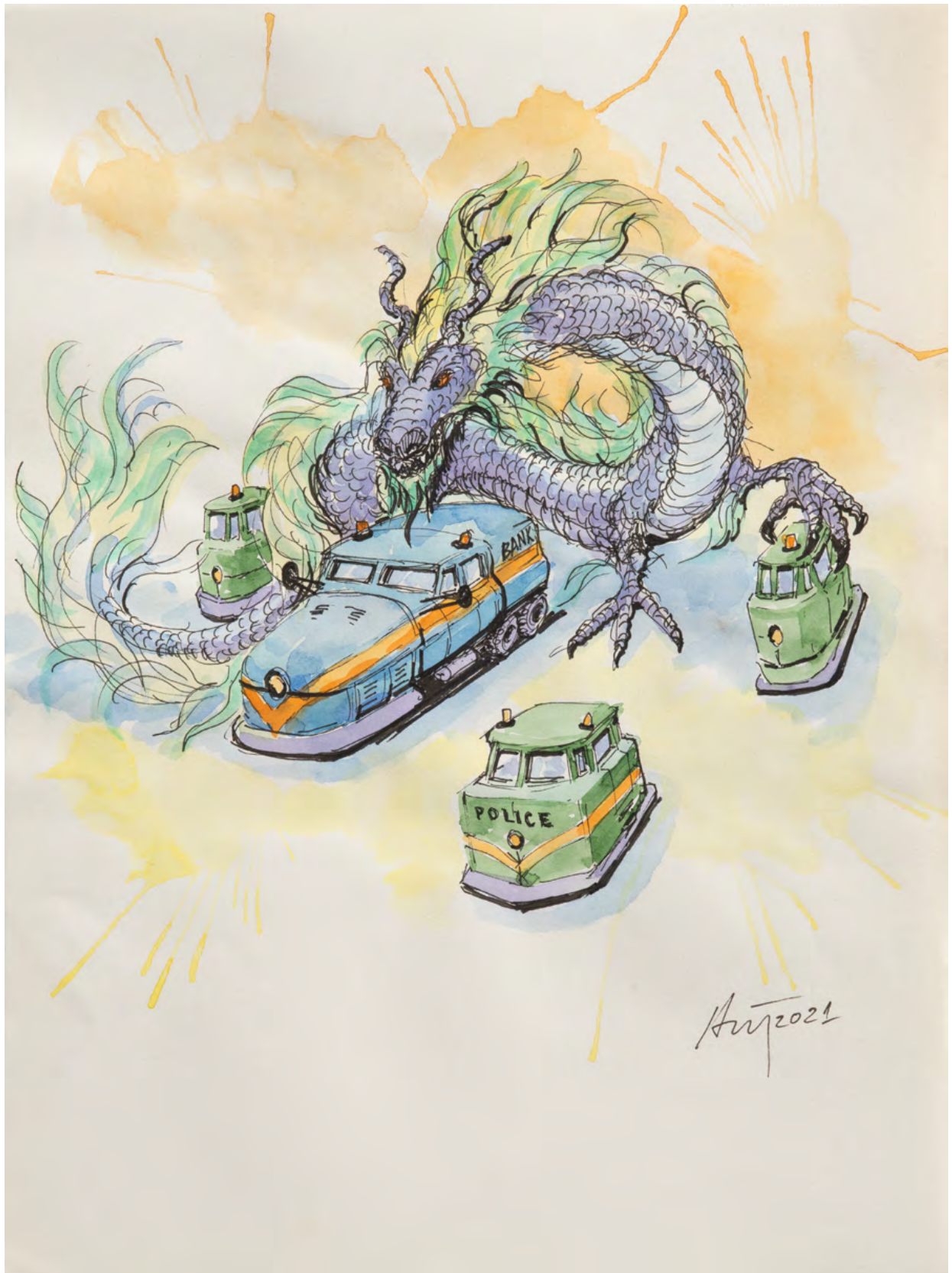


TẤT CẢ KHỞI HÀNH #5 (BẢN PHÁC THẢO) | ALL ABOARD #5 (SKETCH)

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

21 x 14.8 cm



BÍNH THÌN VỚI XE CẢNH SÁT | BÌNH THÌN AND POLICE CARS

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

28.3 x 21 cm



BÍNH THÌN VỚI PHI CƠ | BÌNH THÌN AND AN AIRCRAFT

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

28.3 x 21 cm



BÍNH THÌN VỚI CẢNH SÁT | BÌNH THÌN AND A POLICEMAN

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

28.3 x 21 cm



BÍNH THÌN VỚI KIỆN HÀNG | BÌNH THÌN AND A CRATE

2021

màu nước và mực trên giấy
watercolour and ink on paper

28.3 x 21 cm



BÍNH THÌN VỚI ĐỒNG BÀO DÂN TỘC | BÌNH THÌN AND NATIVE COMPATRIOTS

2020

màu nước và mực trên giấy
watercolor and ink on paper

22.3 x 30.5 cm

NGUYỄN MẠNH HÙNG

Sinh năm 1976, tại Hà Nội, Việt Nam

Tốt nghiệp Cử nhân nghệ thuật vào năm 2002 tại Đại học Mỹ thuật Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam

TUYỂN CHỌN TRIỂN LÃM CÁ NHÂN

- 2023 *Tất Cả Khởi Hành*, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2018 *Thời Hậu Thánh*, Manzi, Hà Nội, Việt Nam
- 2016 *Đâu Đó Ngoài Kia*, Art Vietnam Gallery, Hà Nội, Việt Nam
Nhà Nông Có Công Lược, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2015 *Where is The Enemy*, Negative Space, Cleveland, Bang Ohio, Mỹ
- 2014 *L'Avventura - Lãng Du*, Bảo tàng nghệ thuật đương đại Val-de-Marne (Bảo tàng MAC VAL), Vitry-sur-Seine, Pháp
- 2013 *Một Hành Tinh*, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, và Manzi, Hà Nội, Việt Nam
- 2011 *Cuộc sống Vườn Địa đàng*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
- 2010 *Hung Nguyen Manh*, Marena Rooms Gallery, Turin, Ý
- 2005 *Dây dẫn*, Ryllega Gallery, Hà Nội, Việt Nam
- 2002 *Steigen Sie Ein*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
Uniforms, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam

TUYỂN CHỌN TRIỂN LÃM NHÓM

- 2022 *Các ghi chú về Giấy*, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2020 *KHÔNG MÂY KHÔNG MƯA: Lưu giữ Nghệ thuật Việt Nam cho tương lai*, Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam
Mơ Về Phong Cảnh, Mơ Art Space, Hà Nội, Việt Nam
- 2019 *In Between Days*, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
S.E.A. Focus - một dự án khởi xướng bởi STPI, với Galerie Quynh, Gillman Barracks, Singapore
- 2018 *bài ca ve sầu giữa anh túc mùa hạ*, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Bồi Tích, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Triển Lãm 462 ĐƯỜNG BƯỚC, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
- 2017 *Toả*, Trung tâm Nghệ thuật đương đại Vincom, Hà Nội, Việt Nam
- 2016 *Vietnam Eye: Contemporary Vietnamese Art*, Casa Italia, Hà Nội, Việt Nam
Mở Cửa, Bảo tàng Mỹ thuật Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam
Asia Young 36, Bảo tàng Nghệ thuật Jeonbuk, Wanju-gun, Jeonbuk, Hàn Quốc
INTO THIN AIR, Manzi, Hà Nội, Việt Nam
- 2015 *United Nonsense*, ArtCraft Building, Cleveland, Ohio, Mỹ
olio. v2, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Miền Méo Miệng, Bildmuseet, Đại học Umeå, Umeå, Thụy Điển

- 2014 *Dạo Bước Nghệ Thuật*, giám tuyển bởi Sao La, Freeland, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Những Đám Mây Sẽ Kể, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
Rơi, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Việt Nam ngày nay: Xã hội chuyển mình, Canvas International Art, Amsterdam, Hà Lan
Bay Cao, Bay Xa, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2012 *7th Asia Pacific Triennial of Contemporary Art*, Phòng trưng bày Nghệ thuật Queensland | Phòng trưng bày Nghệ thuật hiện đại, Brisbane, Úc
collisions of clamor and calm, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Art Hong Kong 12, với Galerie Quynh, Trung tâm hội nghị và triển lãm Hồng Kông, Hồng Kông
- 2011 *1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8*, Bui Gallery, Hà Nội, Việt Nam
Những chân trời có người bay, Rory Gill Fine Arts, Luân Đôn, Anh
Norwegian Constitution Day, Meliá Hanoi, Hà Nội, Việt Nam
- 2010 *Gala Hội đồng Anh Việt Nam & Đấu giá kín*, Bui Gallery & Khách sạn Sofitel Legend Metropole, Hà Nội, Việt Nam
Tâm tã, Sàn Art, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2009 *Connect: Kunstszenen Vietnam*, ifa galleries, Berlin and Stuttgart, Đức
Lim Dim, Bảo tàng Stenersen, Oslo, Na Uy
Shabu Shabu, Ethan Cohen Gallery, New York, NY, Mỹ
- 2008 *10+*, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
transPOP: Korea Vietnam Remix, triển lãm lưu động, Galerie Quynh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam; University Art Gallery, University of California, Irvine, California, Mỹ; và Trung tâm Nghệ thuật Yerba Buena, San Francisco, California, Mỹ
Strategies from Within, Trung tâm Nghệ Thuật đương đại Ke, Thượng Hải, Trung Quốc
Asian Contemporary Art Fair 2008, New York, NY, Mỹ
Power of the Brush, Ethan Cohen Gallery, New York, NY, USA
Project Space: Hung Nguyen Manh & Moira Ricci, Location One, New York, NY, Mỹ
Underlying, Mekong Art & Culture Project, triển lãm lưu động, Tadu Contemporary Art, Bangkok, Thái Lan; Maison de la Culture de Ban Naxay, Vientiane, Lào; Meta House, Phnom Penh, Campuchia; và Viet Art Centre, Hà Nội, Việt Nam
- 2007 *transPOP: Korea Vietnam Remix*, Trung tâm Nghệ thuật ARKO, Seoul, Hàn Quốc
Asian Contemporary Art Fair 2007, New York, NY, Mỹ
Dòng nhiệt Nghệ thuật: Những làn sóng Châu Á mới, ZKM | Center for Art and Media, Karlsruhe, Đức
Un/fair Trade, Neue Galerie Graz, Graz, Áo
- 2006 *3 artists from Hanoi*, Galerie Clemens Thimme, Karlsruhe, Đức
Saigon Open City, Viện S.O.C, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Fight, cộng tác với Bradford Edwards, Studio Anh Khanh, Hà Nội, Việt Nam
- 2005 *Out of Context*, Trung tâm Nghệ thuật Huntington Beach, Huntington Beach, California, Mỹ
- 2004 *Gặp Hà Nội*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
- 2003 *XANH ĐỎ VÀ VÀNG*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
- 2000 *S.E.A*, Đại học Mỹ thuật Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam

TUYỂN CHỌN BIỂU DIỄN, ÂM NHẠC VÀ ÂM THANH

- 2014 *Nhỏ Và Mịn*, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
- 2013 *Liên Hoan Nhạc Mới Hà Nội 2013*, Nhà hát Lớn Hà Nội, Hà Nội, Việt Nam
- 2012 *Đom Đóm*, Nhà Văn hóa Thanh niên, Hà Nội, Việt Nam
- 2010 *Open Academy*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
Đại Lâm Linh, Nhà Hát Lớn, Hà Nội, Việt Nam
- 2009 *Gặp Gỡ Nhạc Mới 2009*, Nhà hát Tuổi trẻ, Hà Nội, và Nhạc viện Thành phố Hồ Chí Minh, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Đại Lâm Linh, Nhà Hát Lớn, Hà Nội, Việt Nam
- 2008 *3days - 3artists*, L'Espace, Viện Pháp, Hà Nội, Việt Nam
Từ Con Đế đến Máy Bay, Location One, New York, NY, Mỹ
- 2007 *Sound from apartment blocks*, Asian Arts Mart 2007, Singapore
- 2007 *Hanoi Moving*, L'Espace, Viện Pháp, Hà Nội, Việt Nam
- 2006 *Sound from apartment blocks*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
- 2005 *Chuyện của chúng mình*, Đà Nẵng, Nha Trang, và TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Ngày hội âm nhạc, L'Espace, Institut Français, Hà Nội, Việt Nam
Chuyện của chúng mình, Nhà Hát Lớn, Hà Nội, Việt Nam
- 2004 *Street symphony vol-2*, Festival Huế, Huế, Việt Nam
Ngày hội âm nhạc, L'Espace, Viện Français, Hà Nội, Việt Nam
LIM DIM, Sự kiện biểu diễn Nghệ thuật Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam
TIPAF 04 - Taiwan International Performance Art Festival, Kaohsiung, and Taipei, Đài Loan
NIPAF 04 - Nippon International Performance Art Festival, Tokyo, Nagoya, and Nagano, Nhật Bản
- 2003 *Movies in our head*, Viện Goethe, Hà Nội, Việt Nam
- 2003 *Legend retell & Street Symphony*, Nhà Hát Lớn, Hà Nội, Việt Nam
- 2003 *ROOM-ZOOM*, Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
- 2002 *Window to Asia*, Trung tâm Nghệ thuật đương đại, Hà Nội, Việt Nam

CÁC BỘ SƯU TẬP

- Salon Saigon, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- The Francis J. Greenburger Collection, New York, NY, Mỹ
- Art Omi, Ghent, NY, Mỹ
- Post Vidai, Geneva, Switzerland và TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- RMIT University Vietnam, TP. Hồ Chí Minh và Hà Nội, Việt Nam
- Lam Family Collection, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Nguyen Art Foundation, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

NGUYỄN MẠNH HÙNG

Born in 1976, Hanoi, Vietnam

Received BFA from University of Fine Arts, Hanoi, Vietnam in 2002

SELECTED SOLO EXHIBITIONS

- 2023 *All Aboard*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2018 *The Age After Divinity*, Manzi, Hanoi, Vietnam
- 2016 *Somewhere Out There*, Art Vietnam Gallery, Hanoi, Vietnam
Farmers Got Power, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2015 *Where is The Enemy*, Negative Space, Cleveland, OH, USA
- 2014 *L'Avventura – Lang Du*, Musée d'Art Contemporain du Val-de-Marne (MAC VAL Museum), Vitry-sur-Seine, France
- 2013 *One Planet*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, and Manzi, Hanoi, Vietnam
- 2011 *Living Together in Paradise*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
- 2010 *Hung Nguyen Manh*, Marena Rooms Gallery, Turin, Italy
- 2005 *Conductor*, Ryllega Gallery, Hanoi, Vietnam
- 2002 *Steigen Sie Ein*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
Uniforms, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 2022 *Notes on Paper*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2020 *NO RAIN WITHOUT CLOUDS: Preserving Vietnamese Arts for the future*, Vietnamese Women's Museum, Hanoi, Vietnam
Dreaming about Landscapes, Mo Art Space, Hanoi, Vietnam
- 2019 *In Between Days*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
S.E.A. Focus – an STPI initiative, with Galerie Quynh, Gillman Barracks, Singapore
- 2018 *song of the cicada among the summer poppies*, Galerie Quynh, HCMC, Vietnam
Alluvium, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
Exhibition 462 DUONG BUOI, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam
- 2017 *The Foliage*, Vincom Center for Contemporary Art, Hanoi, Vietnam
- 2016 *Vietnam Eye: Contemporary Vietnamese Art*, Casa Italia, Hanoi, Vietnam
Be Open, Vietnam National Fine Arts Museum, Hanoi, Vietnam
Mo Cua, Vietnam National Art Museum, Hanoi, Vietnam
Asia Young 36, Jeonbuk Art Museum, Wanju-gun, Jeonbuk, Korea
INTO THIN AIR, Manzi, Hanoi, Vietnam
- 2015 *United Nonsense*, ArtCraft Building, Cleveland, OH, USA

- olio. v2*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Mien Meo Mieng*, Bildmuseet, Umeå University, Umeå, Sweden
- March: Art Walk*, curated by Sao La, Freeland, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2014 *The Clouds Will Tell*, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam
- drop*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Vietnam Now: Changing Society*, Canvas International Art, Amsterdam, Netherlands
- Onward and Upward*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2012 *7th Asia Pacific Triennial of Contemporary Art*, Queensland Art Gallery | Gallery of Modern Art, Brisbane, Australia
- collisions of clamor and calm*, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Art Hong Kong 12*, with Galerie Quynh, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong
- 2011 *1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8*, Bui Gallery, Hanoi, Vietnam
- Skylines without Flying People*, Rory Gill Fine Arts, London, England
- Norwegian Constitution Day*, Meliá Hanoi, Hanoi, Vietnam
- 2010 *British Council Arts Gala & Auction Preview*, Bui Gallery & Sofitel Legend Metropole Hotel, Hanoi, Vietnam.
- Tam Ta*, San Art, Ho Chi Minh City, Vietnam
- 2009 *Connect: Kunstzene Vietnam*, ifa galleries, Berlin and Stuttgart, Germany
- Lim Dim*, The Stenersen Museum, Oslo, Norway
- Shabu Shabu*, Ethan Cohen Gallery, New York, NY, USA
- 2008 *10+*, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam
- transPOP: Korea Vietnam Remix*, traveling exhibition, Galerie Quynh, Ho Chi Minh City, Vietnam; University Art Gallery, University of California, Irvine, CA, USA; and Yerba Buena Center for the Arts, San Francisco, CA, USA
- Strategies from Within*, Ke Center for the Contemporary Arts, Shanghai, China
- Asian Contemporary Art Fair 2008*, New York, NY, USA
- Power of the Brush*, Ethan Cohen Gallery, New York, NY, USA
- Project Space: Hung Nguyen Manh & Moira Ricci*, Location One, New York, NY, USA
- Underlying*, Mekong Art & Culture Project, traveling exhibition, Tadu Contemporary Art, Bangkok, Thailand; Maison de la Culture de Ban Naxay, Vientiane, Laos; Meta House, Phnom Penh, Cambodia; and Viet Art Centre, Hanoi, Vietnam
- 2007 *transPOP: Korea Vietnam Remix*, ARKO Art Center, Seoul, Korea
- Asian Contemporary Art Fair 2007*, New York, NY, USA
- Thermocline of Art. New Asian Waves*, ZKM | Center for Art and Media, Karlsruhe, Germany
- Un/fair Trade*, Neue Galerie Graz, Graz, Austria
- 2006 *3 artists from Hanoi*, Galerie Clemens Thimme, Karlsruhe, Germany
- Saigon Open City*, S.O.C Office, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Fight*, in collaboration with Bradford Edwards, Studio Anh Khanh, Hanoi, Vietnam
- 2005 *Out of Context*, Huntington Beach Art Center, Huntington Beach, CA, USA
- 2004 *Gap Hanoi*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
- 2003 *GREEN, RED & YELLOW*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
- 2000 *S.E.A*, University of Fine Arts, Hanoi, Vietnam

SELECTED SOUND, MUSIC AND PERFORMANCES

- 2014 *Petite And Smooth*, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam
- 2013 *Hanoi New Music Festival 2013*, Hanoi Opera House, Hanoi, Vietnam
- 2012 *DomDom*, Youth Cultural Hall, Hanoi, Vietnam
- 2010 *Open Academy*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
Dai Lam Linh, Hanoi Opera House, Hanoi, Vietnam
- 2009 *Hanoi New Music Meeting 2009*, Hanoi Youth Theatre, Hanoi, and Ho Chi Minh City Conservatory of Music, Ho Chi Minh City, Vietnam
Dai Lam Linh, Hanoi Opera House, Hanoi, Vietnam
- 2008 *3days - 3artists*, L'Espace, Institut Français, Hanoi, Vietnam
From Cricket to Airplane, Location One, New York, NY, USA
- 2007 *Sound from apartment blocks*, Asian Arts Mart 2007, Singapore
- 2007 *Hanoi Moving*, L'Espace, Institut Français, Hanoi, Vietnam
- 2006 *Sound from apartment blocks*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
- 2005 *Stories of us*, Da Nang, Nha Trang, and Ho Chi Minh City, Vietnam
Fete de la musique, L'Espace, Institut Français, Hanoi, Vietnam
Stories of us, Hanoi Opera House, Hanoi, Vietnam
- 2004 *Street symphony vol-2*, Hue Festival, Hue, Vietnam
Fete de la musique, L'Espace, Institut Français, Hanoi, Vietnam
LIMDIM, Vietnam performance art event, Hanoi, Vietnam
TIPAF 04 - Taiwan International Performance Art Festival, Kaoshiung, and Taipei, Taiwan
NIPAF 04 - Nippon International Performance Art Festival, Tokyo, Nagoya, and Nagano, Japan
- 2003 *Movies in our head*, Goethe-Institut, Hanoi, Vietnam
- 2003 *Legend retell & Street Symphony*, Hanoi Opera House, Vietnam
- 2003 *ROOM-ZOOM*, Nha San Collective, Hanoi, Vietnam
- 2002 *Window to Asia*, Contemporary Art Center, Hanoi, Vietnam

COLLECTIONS

- Salon Saigon, Ho Chi Minh City, Vietnam
- The Francis J. Greenburger Collection, New York, NY, USA
- Art Omi, Ghent, NY, USA
- Post Vidai, Geneva, Switzerland and Ho Chi Minh City, Vietnam
- RMIT University Vietnam, Ho Chi Minh City and Hanoi, Vietnam
- Lam Family Collection, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Nguyen Art Foundation, Ho Chi Minh City, Vietnam

LỜI CẢM ƠN

Con xin kính tri ân Tam Bảo đã hộ trì cho con luôn được sáng suốt, tri ân các vị chư thiên, long thần, hộ pháp đã và đang giúp đỡ con thành tựu các ước nguyện!

Con xin cảm tạ Thiên Chúa đã cho con gặp được những con chiên của ngài, những người đã giúp đỡ con hoàn thành các tác phẩm trong triển lãm này một cách tốt nhất!

Xin cảm ơn điêu khắc gia Phạm Đình Tiến, các tình nguyện viên, nhân viên, cộng tác viên của Galerie Quỳnh đã hỗ trợ cho triển lãm được ra mắt tốt nhất. Xin cảm ơn Nguyen Art Foundation đã hỗ trợ cho tác phẩm Tất cả khởi hành #1 được trưng bày trong xuyên suốt quá trình triển lãm!

Nguyện với sự trợ giúp này mong cho mọi người đều qua cửa hẹp!

Nguyễn Mạnh Hùng
Tháng Hai, 2023

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to pay my respect to the Triratna for keeping my mind clear, and the Deva, Dragon King, and Dharmapala (Dharma protectors) for having helped me fulfill my wishes to this day!

I am grateful to God for guiding me to his followers – people who helped me finish all the artworks in this exhibition in the best way possible!

I would like to thank sculptor Pham Dinh Tien, volunteers, and the Galerie Quynh team who have worked together to launch this exhibition as well as the Nguyen Art Foundation for kindly loaning us *All Aboard #1* for the duration of the show!

With such generous help, I wish everyone successful passage through the narrow gate!

Nguyễn Mạnh Hùng
February 2023



GALERIE QUYNH CONTEMPORARY ART

118 Nguyen Van Thu, Dakao
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
+84 28 3822 7218

info@galeriequynh.com
www.galeriequynh.com

Copyright © 2023 Galerie Quynh Contemporary Art.
No part of this publication may be reproduced without prior written permission from Galerie Quynh.